

織布工青年生產組的技術計劃

布依洛夫著

凌家堯譯

紡織工業出版社

Технический план молодёжной
бригады ткачей

Андрей Буйлов
профилакт 1948

[增163]
[企 40] 織布工青年生產組的技術計劃

著 者 布 依 洛 夫
譯 者 凌 家 雋
北京市書刊出版業營業許可證出字第16號
出 版 紡 織 工 業 出 版 社
北京東長安街紡織工業部內
印 刷 華 東 紡 織 管 理 局 印 刷 所
上海錦州路975號
發 行 新 華 書 店

開本：787×1092 $\frac{1}{32}$

印張：1 $\frac{12}{32}$

字數：19,000

印數0001~3,100

1955年7月初版第1次印刷

定價：(9) 三 角

織布工青年生產組的技術計劃

布 依 洛 夫 著

凌 家 堯 譯

紡織工業出版社

目 錄

紡織工作者的光榮傳統	(3)
青年生產組	(4)
響應列寧格勒人的號召	(9)
我們的技術計劃	(11)
看管高速的織機	(11)
減少斷頭率	(13)
精通製造大捲裝	(14)
提高技術水平	(15)
看管十三台織機	(16)
機器組的工作組織	(18)
經紗上機	(19)
預防修理	(25)
和修理工人、附屬工人的聯系	(28)
工作地與工具	(29)
我的工作日	(31)
交流經驗	(34)
工程技術人員的協助	(36)
社會主義競賽	(37)
我們的潛力是無窮盡的	(39)

紡織工作者的光榮傳統

假若我不是生長在蘇聯紡織中心——伊萬諾沃省，也許我不會做一個紡織工作者。

我們這些鄉下孩子，在學校裏和在家裏屢次聽到：關於一九〇五年伊萬諾沃紡織工作者的革命鬥爭；關於伊萬諾沃紡織工人的隊伍與莫斯科工人在偉大的十月革命的日子裏，是怎樣肩並肩擊破了莫斯科的白匪，怎樣從盤踞在那裏的尤恩凱羅夫手中解放了克里姆林宮。我們屢次聽到關於伏龍芝所領導的織布工團隊怎樣光榮地舉起革命戰鬥的旗幟，走遍了國內戰爭所有的戰場，表現高度勇敢精神和革命英雄主義。

我在少年時代，曾經讀過富爾曼諾夫的『夏伯陽』一書，留下了不可磨滅的印象。在這本書裏，找到了伊萬諾沃紡織工作者這樣幾行字句：“當時他們是到處都去的，到中國的邊境，到西伯利亞的叢林，到奧倫堡的草原，到波蘭的邊界，到具累考普^①。他們沒有一處地方不曾到過，這班伊萬諾沃的織工們，他們在每一塊原野上洒過他們的血。……人家對於他們的記憶，像留戀着一首歌的回

^①地名，它是蘇聯西南克里米亞共和國的一個村落——譯註。

音一樣，被留戀在蘇維埃地面的無邊無境的平原上。”

我看過很多卓越的、美麗的花樣；質量好的和堅牢的織物。它們都是著名的伊萬諾沃織布工所製成的。我還是在少年時候就決定要學會精巧的織布技藝。

一九三四年，我在柯勒楚京七年制中學畢業以後，進入伊萬諾沃的紡織學校（工廠藝徒學校）。後來，我在捷爾仁斯基工廠做了將近一年的織布工作，爲了進一步提高技術熟練程度，我被調到訓練副工長的學校。在這個學校兩年半，增進了自己的紡織生產技術知識，學會了優良的副工長技能。

後來，我回到了捷爾仁斯基工廠。在那裏工作不久，德國法西斯打破了我們的和平生活。我曾在蘇聯陸軍的戰士隊伍裏工作了六年。蘇聯的紡織工作者供應給戰士們制服，不僅制服，我廠還織造了降落傘、機槍子彈帶、汽車輪胎用的織物、醫院用的棉絮和紗布、偽裝工作服用的織物和許多其他的東西。將近有二千位紡織工作者因爲在戰爭的日子裏以忘我的勞動而被獎授了蘇聯勳章和獎章。

一九四五年十一月我復員了，回到紡織工作者的家庭裏。我進入曉爾科沃棉紡織聯合工廠的織布廠。

青年生產組

紡織工業，也像國民經濟的一切部門一樣，已轉入到

和平時期的軌道上了。祖國需要很快地恢復，需要把暫時停工的紡織工廠設備開動起來。在我們的聯合工廠中進行了組織上巨大的改組，織布廠改為二班工作制，並且選配了織布工幹部和副工長幹部。

我被委任為剛剛成立的第10號機器組的副工長。調來了恩·依·薩馬林同志做我的輪班替換者，他也是一個復員軍人。每一輪班有十二位織布工在我們的機器組中工作。機器組成員的年齡和技術熟練程度都很不一致。

最初，機器組祇能擔負得起完成產量定額的任務。當時副工長的工作方法還沒有取得一致。調整織機的方法也是形形色色的。因此嚴重地影響到生產速度和質量。為了制定統一的調整織機的方法，統一的操作法，並為制定必須執行的工藝手續起見，工程技術人員盡了許多力量，使副工長的工作上下兩班能夠完全更番接替，正如同紡織工作者所說的“像一隻手”那樣，彼此互助。

擺在我面前的是無窮盡的工作。我們開始發掘一切能夠利用的潛力，提高機器生產率和提高產量的方法。只有在全體織布工參加了掌握先進工藝手續的鬥爭，和參加緊張工作的鬥爭的時候，才能順利地解決這些問題。織布工有系統地學習，教給她們高速織機的先進操作法，因此我和我的換班者——一位具有很高的技能、有主動精神的副工長薩馬林同志，在一九四六年第二季度前，能夠提高機器組中的產量。

這時，織布車間列寧共產主義青年團員們想從青年人中建立織布工生產組，使她們成為斯達漢諾夫工作者，成為工廠中最先進的生產組。我熱烈地擁護這種主張，並且是執行這種主張的積極參加者。我廠黨組織、共青團組織和工會組織對青年人的優良創舉給予了充分的幫助。

織布工共青團青年生產組是在一九四六年五月成立的。在這以前機器組的機器是受過檢查的，並且機器組的機器曾經精細地準備妥當了。工廠的黨委會、共青團委會和青年機器組舉行了關於組織方面的會議。青年生產組的全體人員給我以信任，選我為領導人。

薩馬林同志被選為另一輪班的青年生產組領導人。我們同他原先就工作得非常合手。

生產組全體人員都是在布爾什維克黨，列寧共青團培養下的青年人，她們都是堅強的、精力充沛的青年。她們渴望接受一切新事物，並且總是力圖走在前面。生產組中的成員都是年約18—22歲的女工。她們都是曉爾科沃棉紡織聯合工廠藝徒學校的畢業生。在我和薩馬林同志的領導下，她們都經過實習；在學校畢業以後，繼續提高自己的技藝，聽斯達漢諾夫工作者——聯合工廠多機台看管者茹柯娃、巴拉基列娃、阿爾捷姆耶娃等人的講話。

我們把富有經驗的織布工優良操作法和有經驗織布工的技能教給青年工作人員，而且獲得了成功。在組織了我們的青年生產組不久，生產組全體人員就開始了有益的和

精確的工作，并有愈來愈快的速度。

從前在我們機器組中有十二人工作，而只能完成計劃，現在只有八個織布工工作，她們却經常超額完成計劃。我們的織布工看管8—13台普通織機，打破看管六台的定額。馬里亞·列奧諾娃和維拉·西羅特基娜每人看管十三台普通織機。她們在工作的時候，嚴格遵守極短的巡迴路綫。她們有快而精確的工作方法，動作安詳而有把握。她們的織機經常不停歇地、有節奏地工作。

齊拉·斯切契尼娜和齊拉·烈恩達柯娃看管十台普通織機。其餘四位織布工，馬希波羅達、梅里尼柯娃、謝爾蓋耶娃和斯維特廖柯娃每人看管八台普通織機。但是，我們生產組的織布工每人要看管十三台織機的日子已經不遠了。堅忍不拔地渴望更快和更好地掌握先進生產技術，就是她們對於這點保證。

當日我們對於生產組的編制和人員的配備特別需要組織上的幫助，黨組織就在青年生產組成立的時候幫助我們，到現在仍給我們以各種幫助和支持，并有原則地培養我們全體人員。

生產組的全體工作人員，在小組裏從事學習斯大林同志的傳記和聯共（布）黨史簡明教程。我們時常座談日常的問題。青年工人關心國際事件，關心蘇聯內部蒸蒸向上的生活。

我能夠非常滿意地指出：戰後斯大林五年計劃的過去



工作之後布依洛夫同志向自己的工作組員設報

幾年，是曉爾科沃棉紡織聯合工廠織布工廠的青年大大發展生產和提高政治思想的年代。青年機器組的大多數織布

工在一九四七年都加入了共青團的隊伍，而我和薩馬林同志被接受為聯共（布）黨的候補黨員。

迅速提高生產和不斷提高思想水平就是我們最初獲得成就的主要原因，也是順利完成我們新的五年計劃中的義務的保證。

響應列寧格勒人的號召

我們青年生產組雖然縮減了工作人員，但仍提前完成了一九四六年的計劃，並且還增產了176,383米的織物。在一九四七年（新的斯大林計劃的第二年）我們全體人員在社會主義競賽中屢次獲得第一，並且在九月廿日以前就完成了年度計劃，到年底前我們為祖國增產了199,800米的織物。

我們青年工人熱烈響應了列寧格勒人的號召，要在四年裏完成五年計劃。作為擔負起重大的社會主義義務的先進青年生產組的領導人，在祖國面前，在工廠全體人員面前，我覺得責任更加重大。我們擁有78台織布機，由我指揮的人雖然不多，但都是精力充沛而且都是為黨所鼓勵的織布工隊伍。

一年半以來，在機器組中的工作，對我，對我的換班者薩馬林同志以及對我們青年工人都是很好的學校。我們熟悉了機器的質量和機器的生產能力，明瞭織機在什麼樣的條件下能夠工作得不發生事故和停車，並且明瞭織機在

怎樣的條件下能夠增加產量。

現在我們必須尋找更好的最簡便的方法來解決最重要的鬥爭任務——在我們青年生產組中提前完成戰後五年計劃。

我們必須集中注意一些什麼呢？第一，尋找尚未利用的機器潛力。第二，發揮本機器組中的科學研究思想所接觸的新事物，並採用先進企業的經驗。

這是總任務。但是怎樣經常地和有計劃地來實現它，即有計劃地而不是偶然地來實現它呢？

我覺得首先應當運用先進技術和最新工藝手續來制訂精確的技術計劃。在這樣的念頭還沒有十分決定的時候，我就向黨委會和工廠的領導者說出了這種意思。過了一星期，黨委會聽了我的技術計劃的報告。共產黨員們贊成這種主張並且號召工程技術人員給我以必要的幫助。當時黨委書記蓋拉西莫夫同志在黨大會上講述關於我的技術計劃；許多同志都發表了意見。在他們之中有許多是我業務上的老工長和有經驗的工長——工廠的優良斯達漢諾夫工作者。他們把自己的思想、自己的計劃講了出來，目的是爲了要在四年內完成五年計劃。

這次會議又一次地推動我們作了創造性的探求。當然我們非常明白，沒有工程技術人員的幫助，我們是不能創造出技術計劃的。像在各處一樣，在蘇聯所有的企業裏，我們的工程技術人員一開始就支持了這種創舉。

工廠工程師布廷·巴里洛夫·梅勒尼柯夫等人的意見和計算就開始支援了我們的意見，並充實了我們的主張。精確地和詳細地編製計劃的功勞應屬於他們。

我們在創出自己的技術計劃的時候，我們對於生產組沒有指望任何特殊條件和特權。對其他工人所規定的是怎樣的，我們全體人員也應當在相同的條件下來工作。

當計劃已初步編製好了的時候，我們同全體人員曾經許多次熱烈地討論了它，而且我們獲得了不少的有價值的補充。青年人創造性的主張開始作為行動了。計劃是由完全合理的與具體的措施所組成的。我們青年人懂得這些措施能使得我們不斷前進。

我們的技術計劃

技術計劃成為我們在四年內完成五年計劃的鬥爭武器。計劃所擬定的許多事情，我們已經完成了。這個計劃使其他企業的工人，斯達漢諾夫工作者和工程技術人員感到興趣。他們到我們這裏來徵詢意見，請求把我們的經驗告訴給他們。因此我認為必須詳細敘述我們生產組技術計劃的主要部分，和我們是怎樣來執行它的。

看管高速的織機

我們認為我們織布機的速度是可能提高的。所以技術計劃的第一項就寫着：將打緯數每分鐘要從 215 次增加到

230 次。這個，我們打算用變換皮帶輪，并減少皮帶的溜滑，是可以達到的（第一圖表）。

第 一 圖 表



我們現在已經達到戰前速度（打緯數 225 次），而在一九四九年我們將超過五年計劃的最後一年——一九五〇年的規定速度。看護機器的合理方法，仔細觀察經紗上機情況，使我們堅信在高速度裏工作是不會遭受困難的，而且是會有成效的。

我們把注意集中在停車上。因為停車佔去了織機和織布工許多有用的時間。停車是什麼原因呢？

許多停車是因為組織修理不合理和看護機器不合理的結果。我們在自己的計劃中規定，要把經常修理的停車時間，和調整織布機的停車時間由規定的百分之五縮短為百分之〇・五。

由於對織機作仔細的預防檢查和預防修理，由於確實遵守用定規和規尺來作調整的標準，由於掌握了新的先進的工藝手續，我們已經差不多完成了這個任務。

減少斷頭率

在織布生產中，不少的禍害就是經紗斷頭。由於斷頭而降低了織機生產率。織布工也不能看管更多的機台。斷頭是取決於技術水平和機器狀況的。

我們的經驗指出，根據定規來精確地把經紗裝上織機的情況，根據角度定規和規尺來檢查筘座的情況是可以大大減少斷頭率的。但是斷頭率還取決於經紗的質量。

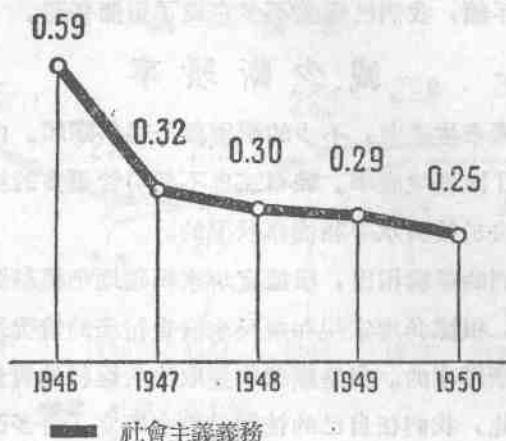
因此，我們在自己的技術計劃中擬定了許多改善經紗準備工作質量的方法。這是已經實現了的。在工廠的準備車間，爲了對所製造的經紗質量担起責任，就把一定的經紗支數固定由每一絡紗機、整經機、漿紗機負責。對於我機器組所製造的五八二號細平布，就固定由第一號絡紗機負責。在第一號絡紗機上裝置了可張開的清紗器，並完全掌握了打小結的、巴什基羅夫式的打結器^①。在供應我們機器組的整經機上，裝置了作爲監督用的調整制動器和適合細紗支數重量的梢子。在漿紗機上進行經紗上蠟。

所有這一切就改善了經紗的質量，而且也就大大減少斷頭率。我們在自己的技術計劃中列入一項：規定在一米

^①此種打結器，請參考高爾捷耶夫、沃爾科夫著『機織學』中譯本上冊，第29頁，紡織工業出版社，1953年——譯註。

織物中要減少經紗斷頭率到0.25（第二圖表）。

第二圖表

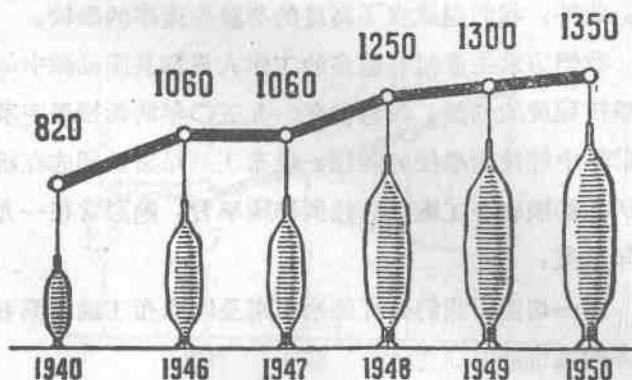


精通製造大捲裝

但是在織布生產中，還有多少其他的潛力！問題只是要善於利用它，像增加紗管中紗的長度也就是提高機器生產率的重要源泉。戰前紗的長度是600~800米。而現在，紗的長度為1060米。我也認為這是十分不夠的。我們對我廠細紗工提出了在1950年前增加紗管的捲裝到1350米的問題。細紗工接受了我們的建議。

我廠工程技術人員布琴和梅勒尼柯夫，設計製造了新的梭子；使用這種新梭子就可能裝大捲裝緯紗，並且同時能夠保留梭口的高度到40毫米。在這種張力的情況下，就大大減少經紗的斷頭率（第三圖表）。

第三圖表



提高技術水平

用最完善的、具有高度生產的技能來訓練生產組全體人員，對提前完成五年計劃起着最重要的作用。我們對提高織布工知識和機器組領導人知識的技術學習問題，在計劃中特別注意。愈益完善的知識和愈益精通先進工藝手續，就使得我們生產組的織布工有可能來看管更多數量的織布機。

我們根據改善了的工作方法，並考慮了我們聯合工廠及其他工廠的先進斯達漢諾夫工作者的成就，向織布工進行了重複的業務講習。由我主持着這些講課。

輪班工長也進行了專門的技術學習，他們培養織布工進入到看管更多的機台，即增加看管織機的數量。

在機器組中組織新的講座，這種講座是由看管多台織